

EN LIEU SÛR SUR LA SCÈNE

Le théâtre aide des femmes d'Amérique centrale à faire face aux dangers de la migration vers les États-Unis

AFFICHÉ PAR ALANNA MITCHELL LE 28 FÉVRIER 2019

Il s'agit de l'un des enjeux politiques les plus brûlants en Amérique du Nord : le fait que des Mésos-Américains en quête d'une vie meilleure tentent de migrer vers les États-Unis. La construction d'un mur entre le Mexique et son voisin du Nord a d'ailleurs été un cri de ralliement du président américain Donald Trump avant son élection. Aujourd'hui, son obstination à passer à l'action soulève encore davantage de passion.

Ce contexte a conduit à une série de scènes déchirantes aux frontières, notamment la détention de milliers d'enfants migrants séparés de leurs parents dans des centres dirigés par les autorités en sol américain.

Mais au milieu de toutes les tragédies qui alimentent le téléjournal du soir, un phénomène demeure largement méconnu : la féminisation de la migration. En effet, même si la majeure partie des migrants sont des hommes, de plus en plus de femmes entreprennent aussi cette longue marche vers le nord. Et la vaste majorité d'entre elles (60 à 70 %) sont alors victimes de violences sexuelles, selon Judith Erazo, coordonnatrice du programme de migration de l'Equipo de Estudios Comunitarios y Acción Psicosocial (Équipe d'études communautaires et d'action psychosociale) ou ECAP, une organisation de recherche sur les droits de la personne installée à Guatemala, la capitale du pays du même nom.

Ces chiffres sont tirés d'une [étude](#) pionnière de 400 000 \$ financée par le CRDI et effectuée par l'ECAP et deux autres organisations de défense des droits de la personne du Mexique, le Centro de Derechos Humanos Fray Matías de Córdoba A.C (Centre des droits de la personne Fray Matías de Córdoba) et la Voces Mesoamericanas, Acción con Pueblos Migrantes, Asociación Civil (association civile Voix méso-américaines, Action avec les peuples migrants). Terminée à l'automne 2018, cette étude est l'une des rares à examiner la migration de masse en provenance d'El Salvador, du Guatemala et du Honduras sous l'angle de l'expérience des femmes.

Quelles sont les personnes qui attaquent les femmes et de quelles manières s'y prennent-elles ? À quels endroits et à quelles étapes du voyage ces agressions se produisent-elles ? Comment ces organisations peuvent-elles aider les femmes à comprendre leurs droits, à composer avec les séquelles de ces violences et peut-être à les prévenir ? Les résultats de l'étude sont bouleversants. La violence et le non-respect des droits de la personne caractérisent à peu près toutes les étapes de la vie des femmes : chez elles, durant le voyage, au point d'arrivée et même au retour dans leur propre village si elles sont forcées d'y retourner. « La violence fondée sur le sexe est un facteur constant dans leur vie, explique Judith Erazo. Pour les femmes, aucun lieu n'est sûr. »

Les assaillants peuvent être d'autres migrants, des trafiquants d'êtres humains connus sous le nom de « coyotes », des policiers,



Des femmes répètent une pièce de théâtre intitulée *Svayich Antsetik* (rêve de femme) à San Cristóbal de Las Casas, dans l'État mexicain du Chiapas, en 2017. (Photo : Katherine Jaschewski)

des agents d'immigration et même des employés de banque qui forcent les femmes à avoir des rapports sexuels en échange d'un prêt ou de meilleurs taux d'intérêt. Il y a aussi les bandes de jeunes qui isolent des filles parfois d'à peine 13 ans et les violent sous la menace. Certaines femmes qui restent en Amérique latine alors que leur famille émigre font aussi face à des violences, pas de la part de bandes organisées ni de trafiquants ou de représentants de l'autorité, mais de celle d'autres villageois à qui un parent parti devant de l'argent, par exemple.

Dans certains cas, forcées de consentir des faveurs sexuelles pour rester en sécurité, les femmes considèrent leur corps sert presque de monnaie d'échange, explique Judith Erazo. C'est une extorsion sexuelle qui est ancrée dans le tissu social et découle du machisme ambiant.

Et cela signifie que les solutions sont complexes, poursuit la chercheuse. Cela implique d'informer de leurs droits les femmes et les filles migrantes effrayées et traumatisées. Comme y parvenir ? Un moyen innovant est d'utiliser le théâtre, une tradition connue sous le nom de « théâtre de l'opprimé » qui a vu le jour au Brésil dans les années 1970 sous la houlette du directeur de théâtre Augusto Boal. Cette démarche a ses limites pour les migrantes; étant continuellement en mouvement, elles peuvent difficilement y prendre part. Néanmoins, 300 femmes et filles ont jusqu'à présent participé à des productions théâtrales dans plusieurs endroits du Mexique, indique Markus Gottsbacher du CRDI, superviseur du projet.

Étant donné que les pièces sont jouées dans les parcs pour attirer un large public et qu'elles présentent à la fois une histoire percutante et une mise en scène séduisante, elles permettent de sensibiliser à une question donnée une collectivité entière, y compris les personnes analphabètes, explique Judith Erazo. Elle ajoute que les femmes victimes de violences sexuelles puisent quelque réconfort à écrire leur propre pièce qui sera jouée sur scène. « L'idée est qu'elles décrivent ce qu'elles ont subi et comment cela les a affectées. Ces pièces peuvent avoir un effet thérapeutique. »

EN LIEU SÛR SUR LA SCÈNE

Le théâtre aide des femmes d'Amérique centrale à faire face aux dangers de la migration vers les États-Unis

LIRE ET COMPRENDRE

1. Ce récit porte sur un sujet délicat. Prenez un instant pour réfléchir à l'information que vous venez de lire. Notez les sentiments que vous éprouviez après la lecture de cette histoire et les questions qui vous viennent à l'esprit :

RÉFLEXION PERSONNELLE :	QUESTIONS :

2. Quel est le principal problème dont il est question dans ce récit?

EN LIEU SÛR SUR LA SCÈNE

Le théâtre aide des femmes d'Amérique centrale à faire face aux dangers de la migration vers les États-Unis

3. Quelles sont certaines des raisons pour lesquelles les gens migrent?

- a. _____

- b. _____

- c. _____

- d. _____

- e. _____

4. Quelle est la différence entre un migrant et un réfugié? Examinez comment les deux sont perçus ou présentés dans les médias et par les organismes politiques.

5. L'administration Trump aux États-Unis a adopté une position anti-immigration, alors que la politique en matière d'immigration du premier ministre canadien Justin Trudeau est relativement ouverte en vue d'attirer une diversité de gens. Quels sont certains des arguments mis de l'avant par les partis au pouvoir pour appuyer leurs politiques anti-immigration ou pro-immigration?

ARGUMENTS CONTRE L'IMMIGRATION OUVERTE :	ARGUMENTS EN FAVEUR DE L'IMMIGRATION OUVERTE :
a.	a.
b.	b.
c.	c.
d.	d.
e.	e.

EN LIEU SÛR SUR LA SCÈNE

Le théâtre aide des femmes d'Amérique centrale à faire face aux dangers de la migration vers les États-Unis

6. Le récit explique que les femmes et les filles participent à des productions théâtrales pour informer les autres sur leurs droits et sur les dangers qu'elles courent durant leur voyage. Cette approche comporte des limites, mais également des avantages. Fournissez des exemples de chacun ci-dessous.

LIMITES DE CETTE APPROCHE	AVANTAGES DE CETTE APPROCHE
a.	a.
b.	b.
c.	c.

7. Pensez à d'autres approches qui pourraient être utilisées à l'échelle locale, nationale et internationale pour remédier aux enjeux soulevés dans cette histoire. Quelles approches voudriez-vous voir se réaliser?

Réfléchir-jumeler-partager

Réfléchir

8. Qu'est-ce que la féminisation de la migration? Pourquoi pensez-vous que cela se produit? Quels sont les enjeux ou dangers liés à ce phénomène?

EN LIEU SÛR SUR LA SCÈNE

Le théâtre aide des femmes d'Amérique centrale à faire face aux dangers de la migration vers les États-Unis

Jumeler

9. Discutez de votre réponse à la question 8 avec un coéquipier. Passez en revue les raisons pour lesquelles vous pensez les deux que ce sujet est d'une grande importance et pour lesquelles des efforts mondiaux devraient être fournis pour accroître la sensibilisation. Concevez une campagne de sensibilisation qui serait efficace selon vous. Ce faisant, tenez compte de ce qui suit :
 - a. Cible : Quel groupe démographique souhaitez-vous cibler? L'aide de qui auriez-vous besoin pour assurer le succès de cette campagne?
 - b. Objet : Quel est l'intérêt central de votre campagne? Quels événements ou activités envisagez-vous? Quel est votre message clé?
 - c. Lieux : À quels endroits se dérouleront ces événements? S'agit-il d'une campagne locale, régionale ou mondiale? À quels endroits devriez-vous annoncer votre campagne?
 - d. Dates : Y aurait-il des dates, des semaines ou des mois propices au succès de votre campagne? Quand devriez-vous promouvoir celle-ci? Quand souhaitez-vous que le changement se manifeste?
 - e. Motifs/importance : Comment comptez-vous expliquer en quoi cette campagne est importante et essentielle?
 - f. Méthodes/ressources : Quelles ressources vous seront nécessaires pour assurer le succès?

Partager

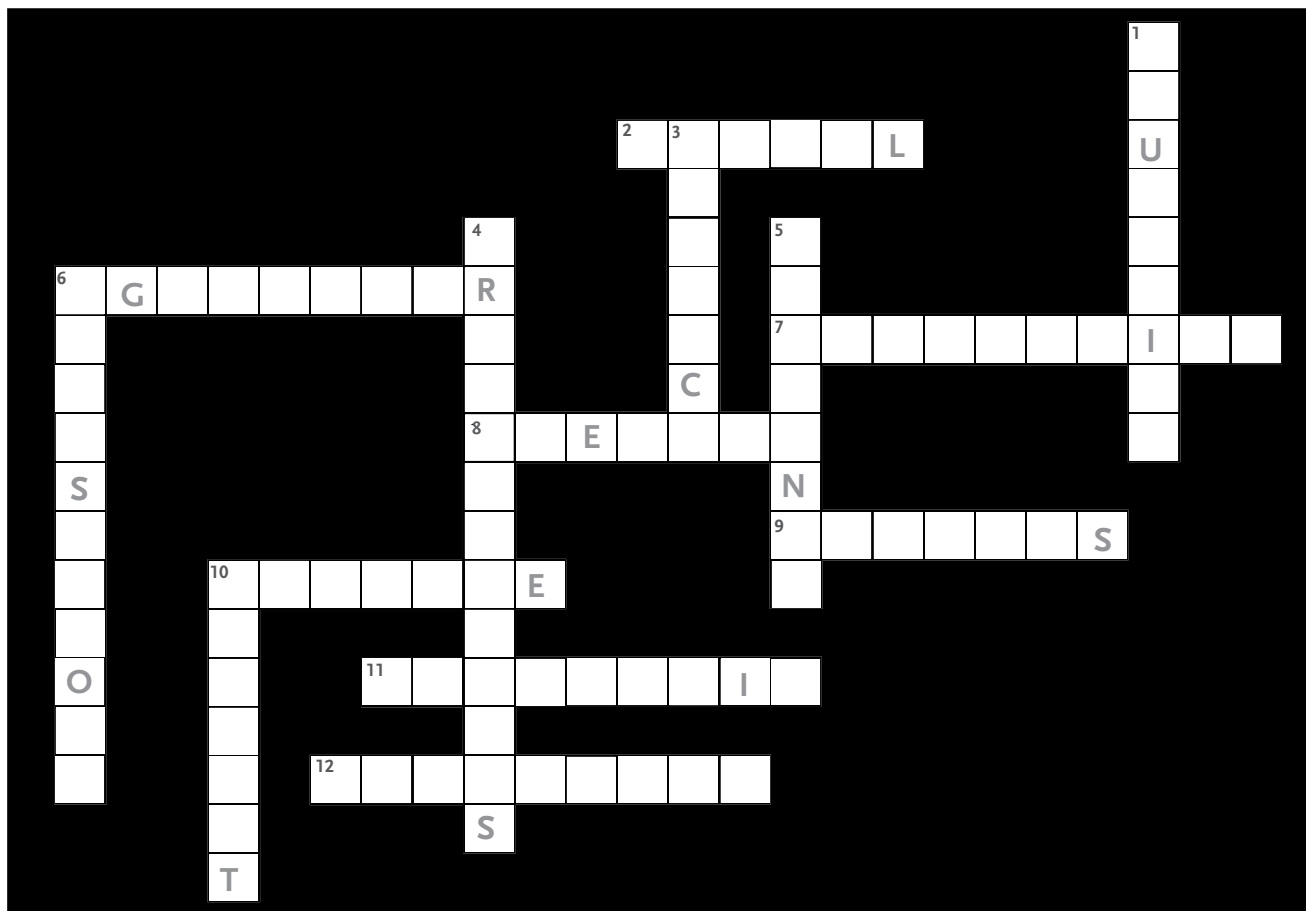
10. Formez un cercle de partage avec vos camarades de classe et votre enseignant. Assis dans un cercle et faisant face à vos camarades, vous créez un espace sécuritaire dans lequel tout le monde est connecté de manière positive. Vous devriez vous sentir à l'aise de partager vos opinions personnelles et toute question que vous vous posez. Assurez-vous d'être à l'écoute de vos camarades avec le cœur et l'esprit ouvert. Partagez ce que vous avez appris de la lecture de ce récit, ainsi que vos idées pour une campagne de sensibilisation. Si vous n'êtes pas à l'aise de parler de ce que vous avez lu, rédigez une écriture de journal ou une lettre exprimant vos impressions ou sentiments. Note aux enseignants : si l'ensemble de la classe souhaitait partager ses apprentissages avec le reste de l'école, encouragez les élèves à réaliser une pièce de théâtre semblable à celles mentionnées dans l'histoire.

Ressources en ligne

1. [Futures without violence](#) (anglais seulement)
2. [That's not cool](#) (anglais seulement)
3. [Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada](#)
4. [La migration ici et ailleurs](#)
5. [Traditions sur le cercle](#)
6. [Théâtre de l'Opprimé](#)

EN LIEU SÛR SUR LA SCÈNE

Le théâtre aide des femmes d'Amérique centrale à faire face aux dangers de la migration vers les États-Unis



MOTS CROISÉS

Horizontal

2. Le plus vaste pays d'Amérique du Sud
6. Une personne qui attaque physiquement une autre.
7. Lorsqu'un régime politique met en œuvre un état de contrôle injuste sur la société.
8. Terme général englobant la performance, la production, la mise en scène et la conception de pièces.
9. Les trafiquants humains sont connus sous ce nom de la police en Amérique du Sud.
10. Pays entre les États-Unis et l'Amérique centrale.
11. Pays juste au sud du Canada (deux mots)
12. Une ligne divisant deux zones politiques ou géographiques.

Vertical

1. Processus général de transmission ou de réception d'information.
3. Valeur manifestant de la considération pour les sentiments, les droits et les traditions d'une personne.
4. Les libertés auxquelles tous les humains ont droit (deux mots).
5. Comportement visant à blesser quelqu'un ou à causer du dommage à quelque chose.
6. Metteur en scène brésilien et militant politique (deux mots).
10. Un individu qui se déplace d'un endroit à un autre pour trouver de l'emploi et tirer parti d'une meilleure qualité de vie.